

公益財団法人新潟市国際交流協会 令和3年度事業計画

※日程は予定

※会場は記載ないものはクロスパルにいがた講座室

1 外国籍市民等及び留学生への支援 (支出 6,061 千円, 収入 1,107 千円) (前年度 支出 6,077 千円, 収入 1,420 千円)

(1) 日本語講座 (支出 3,568 千円, 収入 727 千円) (前年度 支出 3,550 千円, 収入 1,050 千円)

外国籍市民等を対象にした日本語講座を開講する。

春コース(4~8月)・秋コース(10月~2月)の年2コースとし、学習段階別に午前5クラス(A~D水/金)、夜3クラス(I~III)を設け、受講者のレベルに合わせた授業を行う。

各コースの時間・回数・授業料(教材費別) 単位:円

課程	午前クラス(定員10名)					夜クラス(定員10名)		
	A	B	C	D水	D金	I	II	III
学習時間	72時間	72時間	72時間	36時間	36時間	54時間	27時間	27時間
回数	36回	36回	36回	18回	18回	36回	18回	18回
授業料(一括)	15,000	15,000	15,000	9,000	9,000	11,500	7,000	7,000

(2) 日本語教育推進 (支出 209 千円, 収入 30 千円) (前年度 支出 244 千円, 収入 70 千円)

① 日本語学習支援講座

ボランティアで外国籍市民等に日本語を教えている日本語教室の指導者などを対象に、教室活動で役立つ指導法などについてスキルアップを図る講座を開講する。また、令和2年度に引き続き、オンライン参加も実施する。

- ・日程 令和3年9月11日(土)、令和4年3月19日(土)
- ・内容 9月11日:秋編
3月19日:春編
- ・参加費 500円×各講座30名(60名)

② 地域日本語教室連携

<たのしい日本語教室交流会>

ボランティアで外国籍市民等に日本語を教えている日本語教室の指導者や学習者間のネットワークを強化するため、交流会を開催する。

- ・日程 令和3年11月6日(土)

<教室の教材等支援>

市内各地でボランティアで日本語を教えている教室に対し、教材等の購入を支援する。

- ・ 支援額 7,000 円×8 団体

(3) 外国につながりをもつ子どもたちのための学習支援 (支出 191 千円)
(前年度 支出 232 千円)

学習支援教室「にこぼるクラブ」を開設し、日本語を母語としない子どもたちの学習を支援する。

子どもたちを学習面でサポートするボランティアスタッフに交通費を支給し、スタッフの継続的な活動を支援するとともに、教育委員会など関係機関や団体と情報交換などの連携を図る。

- ・ 日 程 毎週水曜日 午前 9 時 30 分～11 時 30 分 (子ども日本語教室)
毎週土曜日 午前 10 時～11 時 45 分 (にこぼるクラブ)

(4) 外国語による相談窓口 (支出 214 千円)
(前年度 支出 214 千円)

① 生活相談 (情報提供窓口) (支出 10 千円)
(前年度 支出 10 千円)

外国籍市民等が日常の悩みや困り事について相談し、必要な情報を取得できる多言語による窓口を開設する。

- ・ 相 談 日 月曜日～土曜日 午前 9 時～午後 4 時

② 弁護士による無料法律相談会 (支出 103 千円)
(前年度 支出 103 千円)

新潟県弁護士会の協力により、外国籍市民等を対象に、多言語による法律相談会を開催する。

- ・ 日 程 年 4 回 (令和 3 年 4 月 16 日(金), 8 月 21 日(土), 12 月 17 日(金),
令和 4 年 2 月 19 日(土))
- ・ 定 員 先着 5 名, 1 人 40 分
- ・ 会 場 新潟国際友好会館 相談室

③ 無料医療相談会 (支出 101 千円)
(前年度 支出 101 千円)

医師や医療機関関係者などにより組織された「外国籍住民のための医療相談会実行委員会」と共催し、無料で外国籍市民等の母語による医療・保健相談などを行う。

- ・ 日 程 令和 3 年 6 月 6 日(日)
- ・ 会 場 新潟国際友好会館 2F
- ・ 共催負担金 100,000 円

(5) 医療通訳関係事業 (支出 151 千円)
(前年度 支出 196 千円)

「にいがた医療通訳委員会」と「新潟医療通訳センター」が行う通訳登録者研修の実施及び医療通訳者の派遣活動を支援する。併せて、今後の医療通訳派遣制度の構築を目指し、関係機関との連携を図る。

- ・ 日程 (予定)
通訳登録者研修：令和 3 年 7 月, 9 月, 12 月
無料医療相談会への通訳派遣：令和 3 年 6 月 6 日(日)
- ・ 支援負担金 150,000 円

(6) 『新潟市へようこそ！』資料配布 (支出 170 千円)
(前年度 支出 161 千円)

新潟市に転入してきた外国籍市民等が安心して生活をスタートできるように、各種相談窓口、日本語教室案内、防災関係などの情報を取りまとめた「新潟市へようこそ！」を区役所区民生活課等を通じて配布する。ペーパーレス化を図り、英語・中国語・韓国語・ロシア語・ベトナム語に翻訳した情報は、スマートフォンでも閲覧できるように改善している。

- ・ 発行 まとめ袋 100 部, リーフレット 2,000 枚 (予定)

(7) 災害時多言語支援センター設置 (支出 108 千円)
(前年度 支出 30 千円)

大規模災害発生時に新潟市との協定により設置する「災害時多言語支援センター」を機能させるため、職員がセミナーや研修等に参加するとともに、災害時多言語支援センター運営に関する訓練を実施する。

(8) 留学生国民健康保険料助成 (支出 1,450 千円, 収入 350 千円)
(前年度 支出 1,450 千円, 収入 300 千円)

NPO 法人新潟国際ボランティアセンター(NVC)と協力し、新潟市国民健康保険に加入している私費留学生を対象に、年 5,000 円を助成し保険料負担の軽減を図る。

- ・ 支給時期 7 月 (対象：前年度保険料納付者)
3 月 (対象：令和 3 年度保険料納付者であり 3 月に卒業する留学生)
- ・ 収入見込内訳 NVC 負担金 100 千円, 寄附金 250 千円

2 国際理解及び異文化理解の促進 (支出 1,621 千円, 収入 64 千円)
(前年度 支出 2,496 千円, 収入 209 千円)

(1) 高校生留学支援 (支出 721 千円)
(前年度 支出 1,421 千円)

(公財)AFS 日本協会の留学プログラムに基づき海外へ留学する高校生に、プログラム参加費の一部を奨学金として支給し、留学を支援する。

- ・人数 若干名
- ・派遣期間 約 1 年 (令和 4 年派遣)
- ・奨学金 700,000 円
- ・留学説明会 令和 3 年 4 月 24 日(土)

(2) 外国語スピーチ関連 (支出 7 千円, 収入 0 千円)
(前年度 支出 193 千円, 収入 55 千円)

＜ロシア関連イベント＞

令和元年度と 2 年度に試行的に開催したロシア交流イベント「日本とロシアの小さな交流」、
「ハバロフスク日本センターとのリモート交流」が好評だったことから、今年度も同様の交流イベントを開催する。

- ・日程 未定

(3) 外国を知る講座 (支出 140 千円, 収入 16 千円)
(前年度 支出 121 千円, 収入 87 千円)

① 文化理解講座

米国、中国、韓国、ロシア、フランスの 5 か国出身の新潟市国際交流員 (以下「国際交流員」) 及び外部講師を招いて、外国の文化等を紹介する各種講座を開講する。

a. 米国文化理解講座

国際交流員の出身地の紹介など、米国について理解を深める講座を開催する。

- ・日程 年 2 回開催予定
- ・定員 各 20 名
- ・参加費 1 回目：500 円 2 回目：無料

b. 中国文化理解講座

中国について理解を深める講座を開催する。

- ・日程 年 2 回開催予定
- ・定員 各 15 名

c. 韓国文化理解講座

韓国について理解を深める講座を開催する。

- ・日程 年 2 回開催予定
- ・定員 各 20 名

d. ロシア文化理解講座

ロシア文化について理解を深める講座を開催する。

- ・日 程 年 2 回開催予定
- ・定 員 各 20 名

e. フランス文化理解講座

新潟市の姉妹都市ナント市やフランスの文化などへの理解を深める講座を開催する。

- ・日 程 第 1 回：令和 3 年 5 月 20 日(木) 第 2 回：未定
- ・定 員 各 20 名
- ・参加費 第 1 回：無料 第 2 回：300 円

f. 文化理解講座特別編

外部講師を招き、外国の文化などについて理解を深める講座を開催する。

- ・日 程 年 2 回開催予定
- ・定 員 各 20 名

② 子どもたちが世界に親しむ日

<外国語の絵本の読み聞かせ>

外国語絵本の読み聞かせや各国の手遊びなどを通じて、楽しみながら外国に触れる機会を提供する。

- ・日 程 年 4 回開催予定
- ・会 場 市内の図書館 2 会場、その他施設 2 会場
- ・定 員 各会場 20 名程度

(4) スポーツ交流【休止】 (支出 0 千円, 収入 0 千円)

(前年度 支出 20 千円, 収入 15 千円)

新型コロナウイルス感染拡大防止のため、今年度は休止とする。

(5) 外国籍市民等のための文化体験教室 (支出 200 千円, 収入 42 千円)

(前年度 支出 141 千円, 収入 36 千円)

① 日本文化体験教室

外国籍市民等を対象に日本の文化を体験する教室を市民団体と連携して行うとともに、市民や国際交流員が自国の文化を地域住民等に知ってもらうイベント等を開催する。

<浴衣でまちあるき>

- ・日 程 夏頃開催予定
- ・参加費 300 円×20 名

<その他イベント>

- ・日 程 年 2 回開催予定
- ・定 員 20 名程度 1 回 (有料)
40 名程度 1 回 (未定)
- ・参加費 300 円×20 名

② 新潟まつり民謡流し

市民ボランティアと新潟国際友好市民の会(NIFS)の協力の基、外国籍市民等が市民から寄贈された浴衣を着て、新潟まつりの民謡流しに参加する。

- ・日 程 令和3年8月20日(金)
- ・参加費 300円×100名

(6) 留学生交流事業 (支出 69 千円, 収入 6 千円) (前年度 支出 69 千円, 収入 9 千円)

留学生が新潟や日本の文化、生活について理解を深め、国際交流を体験する機会とする。新型コロナウイルス感染拡大防止のためホームステイを休止し、体験型交流イベントを開催する。

- ・日 程 年1回開催予定
- ・定 員 留学生 20名
- ・参加費 300円

(7) 多文化共生理解 (支出 5 千円) (前年度 支出 5 千円)

新潟市役所新任職員研修で、多文化共生社会のコミュニケーションについての講座を開催する。

- ・日 程 令和3年5月

(8) 交流サロン利用促進事業 (支出 27 千円) (前年度 支出 24 千円)

国際交流・協力団体等に活動紹介の場を提供し、交流サロンの利用促進を図る。

また、交流サロンや事務所前の配架コーナーの展示を工夫するなど、各種情報の提供に努める。

(9) 第30回にいがた国際映画祭 (支出 452 千円, 収入 0 千円) (前年度 支出 502 千円, 収入 7 千円)

様々な国や地域の映画上映を通して、市民の外国への理解を深め、多文化共生を促進するため、市民ボランティアで組織された実行委員会が主催する「にいがた国際映画祭」に共催金を交付する。

- ・日 程 令和3年6月上旬
- ・会 場 クロスパルにいがた
- ・共催負担金 450,000円

3 国際交流及び協力活動の推進 (支出 2,114 千円, 収入 30 千円)
(前年度 支出 2,119 千円, 収入 15 千円)

(1) 市民国際活動促進補助 (支出 2,022 千円)
(前年度 支出 2,000 千円)

市内の市民団体が実施する国際交流・協力事業について、補助金の交付や共催・後援を行い、活動を支援する。

- ・補助金上限額 150,000 円 / 1 団体

(2) にいがた国際ネットワーク会議 (支出 18 千円, 収入 0 千円)
(前年度 支出 45 千円, 収入 15 千円)

協会と市内の国際交流・協力、多文化共生に係わる団体の情報交換会を開催し、団体間のネットワークの強化を図る。

- ・日 程 令和 3 年 6 月 19 日(土)
- ・会 場 クロスパルにいがた 交流ホール

(3) 国際交流・協力団体発表展示会 (支出 34 千円, 収入 30 千円)
(前年度 支出 34 千円, 収入 0 千円)

中央公民館の文化祭に合わせて発表展示会を開催し、市内の国際交流・協力団体の活動や成果を広く市民に紹介して市民の国際交流・協力活動への関心を高めるとともに、団体間の連携を深める機会とする。展示会に合わせて、国際交流ミニマーケットも開催する。

- ・日 程 令和 3 年 10 月 22 日(金)~24 日(日)

(4) 姉妹・友好都市等交流支援 (支出 40 千円)
(前年度 支出 40 千円)

姉妹友好都市等との交流を進めるため、市民委員会の活動や運営等を支援する。

4 広報, 啓発並びに情報の収集及び提供 (支出 950 千円)
(前年度 支出 816 千円)

(1) 広報紙の発行 (支出 637 千円)
(前年度 支出 633 千円)

① 広報紙『かけはし』発行

日本語教室の案内など協会からのお知らせや市内の国際交流イベント、市民団体の活動を紹介する広報紙を毎月発行する。令和 3 年度から、紙面のリニューアルにより、年 4 回 4 ページ構成、その他 2 ページ構成で内容の充実を図る。

また、記事はホームページにも掲載し、希望者にはメールマガジンで配信する。

- ・発行部数 月 1,400 部
- ・配布先 区役所, 出張所, 公民館, 小・中学校, 高校, 大学, 専門学校, 各国関係機関, 観光案内所, 他都市国際交流協会 他

② 外国語情報紙発行

4 か国の言語で, 生活に身近な情報などを掲載した情報紙を毎月発行する。令和 3 年度より, 広報紙とともに紙面のリニューアルを図り, より見やすいように一部カラーで発行する。併せて, ホームページにも掲載し, 希望者にはメールマガジンで配信する。

また, 情報発信の頻度や検索上の利点を考慮した 3 か国語のブログを継続する。

- ・配布先 区役所, 出張所, 公民館, 学校, 大学, 専門学校, 各国関係機関 他

言語	タイトル	創刊	月発行部数
英語	Niigata English Journal (新潟イングリッシュジャーナル)	1988 年	350 部
中国語	柳都漫興 (りゅうとまんきょう)	1995 年	480 部
韓国語	하늘타리 (ハヌルタリ)	1997 年	230 部
ロシア語 (日本語併記)	Ниигата Сегодня (新潟セゴードニャ)	2011 年	210 部

ブログ アドレス

(英語) <https://niigataej.wordpress.com/>

(中国語) <https://liudumanxing.wordpress.com/>

(韓国語) <https://niigatahanultari.wordpress.com/>

(2) ホームページ等 IT 関係経費 (支出 313 千円)

(前年度 支出 183 千円)

協会に関する各種情報や事業内容等を日本語, 英語, 中国語によるホームページに掲載するほか, 市内の国際交流・協力, 多文化共生に係わる団体の基本情報や活動などを団体検索システムを運用し, ホームページの中で紹介する。

また, 広報紙・外国語情報紙の紙面リニューアルに伴い, ホームページでの情報提供を強化するため, 韓国語・ロシア語・ベトナム語のページを追加し, 外国籍市民がアクセスしやすいようにホームページの構成を改善する。

- ・ホームページアドレス <https://www.nief.or.jp>

- ・Facebook アドレス <https://www.facebook.com/niigata.nief/>